



平成 27 年 3 月 24 日

謹啓

早春の候、皆様ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。いつも格別なお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます。

さて、この度、平成 11 年の開店以来ご愛顧いただきてまいりました株式会社アカデミートラベル岩国支店を平成 27 年 3 月 31 日をもって閉店することとなりました。謹んでご案内申し上げます。

岩国支店の業務は大阪本店で引き継いで参ります。これを機に、社員一同気持ちを新たに、皆様の信頼にお応えできるよう倍旧の努力をしてまいり所存でございます。何卒ご理解の上、今後とも変わらぬお引き立てを賜りますようお願い申し上げます。

謹白

株式会社アカデミートラベル
レイ クルーガー
竹 村 佳 子

March 24, 2015

Dear Valued Customers,

We would like to announce that our Iwakuni branch office shall be closing on March 31st.

We wish to express our sincere gratitude to everyone who have used our travel services in Iwakuni over the past decades. Thank you very much for your patronage.

Although our Iwakuni branch office will be closing on March 31st this year, we hope that we can continue to offer you the same professional and courteous travel services from our head office in Osaka.

We guarantee to take that extra step to ensure customer satisfaction by continuing to offer competitive pricing and maintaining high levels of customer service.

Looking forward to hearing from you.

Very Sincerely,

Ray Kruger
Yoshiko Takemura
Academy Travel Inc.